

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Елабужский институт (филиал)  
Факультет иностранных языков



*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Методики и технологии обучения иностранному языку и инновации в этой области

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык в лингво-поликультурном образовательном пространстве

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Гизатуллина А.В. (Кафедра немецкой филологии, Факультет иностранных языков), AVGizatullina@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики
ОПК-3	Способен проектировать организацию совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями
ПК-2	Владеет теоретическими и практическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации
ПК-3	Владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основные методические категории и закономерности их функционирования в учебно-воспитательном процессе;
- концептуальные системы обучения, действующие УМК по иностранному языку;
- особенности обучения иностранным языкам в различных типах школ и на различных ступенях обучения;
- обобщенные способы решения методических задач - рациональную последовательность учебных действий ученика и обучающих действий учителя, направленных на достижение поставленной на уроке задачи;
- сущность деятельностной парадигмы образования;
- современные образовательные технологии деятельностного типа.

Должен уметь:

- формулировать методическую задачу;
- отобрать языковой материал, методы, приемы, средства обучения, режимы работы для различных этапов и уровней обучения иностранному языку;
- выстраивать учебные действия учащихся для овладения учебным материалом и для решения методической задачи;
- контролировать знания, умения и навыки учащихся, применяя нормативные, индивидуальные эталоны оценивания и содержательную оценку результатов их учебной деятельности;
- вносить необходимые коррективы в собственную обучающую и в учебную деятельность учащихся;
- анализировать учебники, учебные пособия с целью их рационального использования;
- анализировать свои профессиональные знания и деятельность, оценивать их соответствие методической теории, задачам урока и конкретным условиям учебной ситуации с целью дальнейшего совершенствования учебного процесса;
- использовать знания современных методов и технологий обучения иностранным языкам на практике.

Должен владеть:

навыками:

- сопоставительного анализа языкового материала с целью выявления трудностей его усвоения;
- разработки упражнений, содержательных и смысловых опор для стимулирования речевой активности учащихся;
- фиксации, классификации и исправления ошибок в речи учащихся;
- самоанализа собственной профессиональной деятельности.

Должен демонстрировать способность и готовность:

применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам, а также разрабатывать и реализовывать методики, технологии и приемы обучения, анализировать результаты процесса их использования в организациях, осуществляющих образовательную деятельность.

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.03.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.04.01 "Педагогическое образование (Иностранный язык в лингво-поликультурном образовательном пространстве)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 2 курсе в 3, 4 семестрах.

## 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 18 часа(ов), в том числе лекции - 4 часа(ов), практические занятия - 14 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 45 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 9 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Современный урок иностранного языка согласно требованиям ФГОС	3	2	2	0	18
2.	Тема 2. Современные методы обучения иностранному языку	3	2	6	0	20
3.	Тема 3. Современные технологии обучения иностранному языку	4	0	6	0	7
	Итого		4	14	0	45

### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

#### Тема 1. Современный урок иностранного языка согласно требованиям ФГОС

Требования Федеральных государственных образовательных стандартов общего образования к уроку иностранного языка. Сущность деятельностной парадигмы образования. Предметные результаты обучения первому и второму иностранному языку согласно ФГОС ООО и ФГОС СОО. Метапредметные и личностные результаты обучения, достигаемые на уроках иностранного языка.

#### Тема 2. Современные методы обучения иностранному языку

Методы обучения и их использование при обучении иностранным языкам на начальной, основной и средней ступени общего образования. Прямые (беспереводные), сознательные (переводные), комбинированные (смешанные) и интенсивные методы обучения иностранному языку. Их сущность, особенности, возможности применения в условиях школьного обучения.

#### Тема 3. Современные технологии обучения иностранному языку

Современные образовательные технологии деятельностного типа и их использование при обучении иностранным языкам на начальной, основной и средней ступени общего образования. Проектные технологии. Проблемное обучение. Обучение в сотрудничестве. Технология обучения "Casestudy". Интерактивная технология модерации.

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

DW - [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)

Гете институт - [www.goethe.de](http://www.goethe.de)

Электронная библиотека - <https://www.elibrary.ru>

## 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Работа с лекционным материалом предполагает ознакомление с планом лекции, прослушивание и изучение текста лекции, изучение списка основной и дополнительной литературы по изучаемой теме. Краткое изложение содержания лекции может быть предложено преподавателем в виде компьютерной презентации. При работе с терминологическим аппаратом дисциплины необходимо обращаться к словарям.
практические занятия	Работа на практических занятиях предполагает выполнение домашнего задания и активного участия в его проверке и выполнении последующих заданий. Для подготовки к занятиям рекомендуется внимательно ознакомиться с лекционным материалом, и на основе прочитанного выполнять домашнее задание. При работе с терминологическим аппаратом дисциплины необходимо обращаться к словарям. При работе над вопросами следует добиваться чёткого разграничения отдельных проблем и выделения их частных моментов. При подготовке к практическим занятиям может понадобиться материал, изучавшийся на других дисциплинах, поэтому стоит обращаться к соответствующим источникам (учебникам, монографиям, статьям). Подготовку фрагментов уроков следует проводить с учетом ступени образования, требований ФГОС, примерных учебных программ и возможностей используемого УМК.
самостоятельная работа	Самостоятельное изучение каждой темы курса следует проводить в следующем порядке: 1) ознакомиться с основными ее положениями; 2) изучить соответствующие разделы рекомендуемой литературы; 3) повторить материал по конспекту лекции, по возможности доработать материалы лекции - сделать необходимые выписки по конкретным вопросам; 4) если по теме лекция не предусмотрена, студентам предлагается законспектировать соответственно вопросам программного материала темы рекомендованную литературу или сделать необходимые выписки по отдельным вопросам; 5) проверка усвоенных знаний в форме самоконтроля с использованием вопросов, приведенных для каждой темы; 6) на основе изученного материала темы подготовиться к диалоговой беседе на практических занятиях; в связи с этим необходимо быть готовыми высказывать свои мысли, суждения, последовательно и системно излагать материал по указанным вопросам, приводить необходимые примеры, факты из практики. При затруднениях в том или ином вопросе, или теме в целом, студент может обратиться за консультацией к преподавателям кафедры. Контроль за усвоением знаний осуществляется во время опроса и принятия экзамена.
экзамен	При подготовке к экзаменам стоит обращаться к лекциям и соответствующим источникам (учебникам, монографиям, статьям). Подготовка к экзамену проводится в ходе самостоятельной работы студентов и включает в себя повторение пройденного материала. Помимо основного материала студент должен изучить дополнительную рекомендованную литературу и информацию по темам, в том числе с использованием Интернет-ресурсов. Экзамен предполагает устный ответ студента на один теоретический вопрос и выполнение практического задания. Ответ студента должен представлять собой развернутое, связанное, логически выстроенное сообщение. При выставлении оценки преподаватель учитывает правильность ответа по содержанию, его последовательность, самостоятельность суждений и выводов, умение связывать теоретические положения с практикой, в том числе и с будущей профессиональной деятельностью.

## 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

## 11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе "Иностранный язык в лингво-поликультурном образовательном пространстве".

Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.03.02 Методики и технологии обучения иностранному  
языку и инновации в этой области

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык в лингво-поликультурном образовательном пространстве

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

**Основная литература:**

1. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии: учеб. пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений. - М.: Академия, 2010. - 192 с. (15 экз.)
2. Шамов А.Н. Методика обучения иностранным языкам: практикум. - Ростов н/Д: Феникс, 2017. - 269 с. (11 экз.)
3. Машарова Т. В. Современный урок в условиях федерального государственного образовательного стандарта [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / авт. и научн. ред. Т.В. Машарова; авт. А.А. Пивоваров и др. - Киров: Тип. Старая Вятка, 2015. - 108 с. - (Серия 'Стандарты образования'). - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=526542>

**Дополнительная литература:**

1. Зубов А.В. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. - М.: Академия, 2009. - 144 с. (5 экз.)
2. Гальскова Н.Д. Методика обучения иностранным языкам: Учебное пособие / Отв. ред. А.В. Плужникова. - Ростов н/Д: Феникс, 2017. - 350 с. (11 экз.)
3. Малых Л.М. Введение в мультилингвальное обучение. Принципы сравнения языков [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Л. М. Малых; науч. ред. Т. И. Зеленина. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2011. - 112 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=455853>
4. Трайнев В. А. Новые информационные коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] / В. А. Трайнев, В. Ю. Теплышев, И. В. Трайнев. - 2-е изд. - М.: ИТК 'Дашков и К-', 2013. - 320 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=430429>
5. Губанова Л.В. Обучение иностранному языку как творческий процесс [Электронный ресурс] / Л. В. Губанова // Проблемы психологии и эргономики. Сборник научных статей. ♦2 (12), ч.2. - Тверь-Ярославль, 2001. - С. 9 - 10. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=451951>

*Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.03.02 Методики и технологии обучения иностранному  
языку и инновации в этой области*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык в лингво-поликультурном образовательном пространстве

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.